

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 31.967/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 11 juli 2001 door de Minister van Werkgelegenheid verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering betreffende de mogelijkheid voor oudere werklozen en bruggepensioneerden om in buitenland te verblijven", heeft op 8 november 2001 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 31.967/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre de l'Emploi, le 11 juillet 2001, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage concernant la possibilité de séjourner à l'étranger pour les chômeurs âgés et prépensionnés", a donné le 8 novembre 2001 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe bepaalde categorieën van oudere werklozen en bruggepensioneerden vrij te stellen van de vereisten van arbeidsgeschiktheid en verblijf, vermeld in respectievelijk de artikelen 60 en 66 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering.

Het ontwerp voegt daartoe in dat besluit een artikel 89bis in.

Voor die invoeging vindt de Koning rechtsgrond in artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, waarin onder meer de taken van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening worden opgesomd en de uitbetaling van de werkloosheidsuitkeringen wordt geregeld.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

De ontworpen regeling beoogt de betrokken categorieën van werklozen en bruggepensioneerden niet enkel vrij te stellen van de verblijfsverplichting, doch ook van het vereiste inzake arbeidsgeschiktheid vermeld in artikel 60 van het koninklijk besluit van 25 november 1991.

Het ware derhalve meer correct indien het opschrift van het ontwerp werd geredigeerd als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, wat de vrijstelling betreft ten voordele van oudere werklozen en bruggepensioneerden van de vereisten vermeld in de artikelen 60 en 66 van dat besluit".

Aanhef

1. De opsomming, in het eerste lid van de aanhef, van de wijzigende teksten van artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944, dient te worden vervolledigd met de vermelding van de wetten van 22 mei 2001 en 19 juli 2001. De wijziging die de wet van 10 augustus 2001 aan artikel 7 van de besluitwet van 28 december 1944 heeft aangebracht, heeft uitwerking vanaf 1 januari 2002, zodat ook van die wet melding dient te worden gemaakt indien het ontworpen besluit na die datum tot stand komt.

2. Aangezien het voornoemde koninklijk besluit van 25 november 1991 reeds dermate veelvuldig is gewijzigd, volstaat het om het tweede lid van de aanhef aan te vullen met de zinsnede "..., zoals tot op heden gewijzigd;".

3. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar de akkoordbevinding van de Minister van Begroting in de Nederlandse tekst als volgt :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 28 mei 2001;".

4. Gelet op de meest recente wetgevingstechnische voorschriften, redigere men het zesde en het zevende lid van de aanhef als volgt :

"Gelet op het besluit van de Ministerraad, over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van een maand;

Gelet op het advies 31.967/1 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2001, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

.../...

Artikel 1

1. Het begrip "EU-verordeningen" heeft een specifieke juridische betekenis en duidt op een welbepaalde categorie van Europeesrechtelijke regels. Indien het de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om, in het ontworpen artikel 89bis, § 1, in een meer algemene zin te verwijzen naar de "EU-reglementering", verdient het aanbeveling om deze laatste terminologie te gebruiken in de ontworpen bepaling.

2. Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering laat het bepaalde in het ontworpen artikel 89bis, § 2, nog ruimte voor een controle op de inactiviteit en de gezinstoestand van de persoon die in het buitenland verblijft. Indien daaruit moet worden afgeleid dat, willen de betrokken personen voor de vrijstelling, bedoeld in het ontworpen artikel 89bis, § 1, in aanmerking komen, zij op het grondgebied van een lidstaat van de Europese Unie dienen te verblijven, zou die bedoeling duidelijker in de tekst van het ontworpen artikel 89bis, § 2, tot uitdrukking moeten worden gebracht.

3. De indeling van een artikel in paragrafen is enkel verantwoord als het artikel zoveel leden bevat dat het ernaar verwijzen of het aanbrengen van wijzigingen erdoor bemoeilijkt wordt. Het is evenwel niet geraten een artikel in paragrafen in te delen als elke paragraaf slechts uit één lid bestaat. De indeling van het ontworpen artikel 89bis in paragrafen dient derhalve te vervallen.

Artikel 2

Op het einde van artikel 2 van het ontwerp wordt beter geschreven :
"... op de eerste dag van de maand na die waarin het is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend dispenser certaines catégories de chômeurs âgés et de prépensionnés des conditions d'aptitude au travail et de résidence mentionnées respectivement aux articles 60 et 66 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage.

A cette fin, le projet complète cet arrêté par un article 89bis.

Pour cette insertion, le Roi trouve un fondement légal dans l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs qui énumère notamment les missions de l'Office national de l'emploi et qui règle le paiement des allocations de chômage.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Le régime en projet entend non seulement dispenser les catégories de chômeurs et de prépensionnés concernées de l'obligation de résidence, mais également de la condition d'aptitude au travail mentionnée à l'article 60 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991.

Il serait dès lors plus correct de rédiger l'intitulé du projet comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage en ce qui concerne la dispense des conditions mentionnées aux articles 60 et 66 de cet arrêté en faveur des chômeurs âgés et des prépensionnés".

Préambule

1. L'énumération, au premier alinéa du préambule, des textes modificatifs de l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 sera complétée par la mention des lois des 22 mai et 19 juillet 2001. La modification que la loi du 10 août 2001 a apportée à l'article 7 de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 produit ses effets le 1^{er} janvier 2002, de sorte qu'il y a lieu de mentionner également cette loi si l'arrêté en projet intervient après cette date.

2. L'arrêté royal du 25 novembre 1991, précité, ayant été tant de fois modifié, il suffit de compléter le deuxième alinéa du préambule par le segment de phrase : "..., tel qu'il a été modifié à ce jour;".

3. Dans le texte néerlandais, on rédigera l'alinéa du préambule faisant référence à l'accord du Ministre du Budget comme suit :

"Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 28 mei 2001;".

4. Compte tenu des règles de légistique les plus récentes, on rédigera les sixième et septième alinéas du préambule comme suit :

"Vu la délibération du Conseil des ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 31.967/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 novembre 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

.../...

Article 1^{er}

1. La notion de "Règlements U.E." a une portée juridique spécifique et désigne une catégorie précise de règles de droit européen. Si l'intention des auteurs du projet est de faire référence dans l'article 89bis, § 1^{er}, en projet, d'une manière plus générale, à la "réglementation U.E.", il est recommandé d'utiliser cette dernière terminologie dans la disposition en projet.

2. Selon les déclarations du délégué du gouvernement, l'article 89bis, § 2, en projet, laisse encore place au contrôle de l'inactivité et de la situation familiale de la personne qui réside à l'étranger. S'il faut en déduire que les personnes concernées doivent résider sur le territoire d'un Etat membre de l'Union européenne pour pouvoir bénéficier de la dispense visée à l'article 89bis, § 1^{er}, en projet, il y aurait lieu de formuler cette intention plus clairement dans le texte de l'article 89bis, § 2, en projet.

3. La division d'un article en paragraphes se justifie uniquement lorsque l'article comporte un nombre élevé d'alinéas, ce qui complique les références et les modifications. Il n'est toutefois pas indiqué de diviser un article en paragraphes lorsque chacun des paragraphes ne comporte qu'un seul alinéa. Il y a lieu, dès lors, de renoncer à la division en paragraphes de l'article 89bis en projet.

Article 2

A la fin de l'article 2 du projet, il serait préférable d'écrire "... le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au Moniteur belge".

De kamer was samengesteld uit

de Heren
Messieurs

M. VAN DAMME,

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
A. SPRUYT,

Mevrouw
Madame

A. BECKERS,

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de afdeling wetgeving,
assesseurs de la section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. M. VAN DAMME.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, eerste auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME